



**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE COMPARATIVA
CORREZIONE ELABORATI CELI-PG 2021**

Visto l'art. 7 comma 6 D.lgs. 165/2001;

Visto l'art. 1, comma 303 lettera a) L. n. 232/2016;

Visto il Regolamento per l'affidamento di incarichi di lavoro autonomo dell'Università per Stranieri di Perugia, emanato con D.R. n. 338 del 04.10.2018;

In esecuzione alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 del 03/03/2021.

È INDETTA

una procedura comparativa, per titoli, per la formazione di una graduatoria di esperti che opereranno nell'ambito dei processi di correzione degli elaborati relativi alla somministrazione degli esami CELI per il Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche di Ateneo, relativamente alle sessioni in programmazione per l'anno 2021. Tali esami sono articolati sulla base dei sei livelli di competenza linguistica previsti dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue del Consiglio d'Europa (di seguito Quadro) e di diverse tipologie di utenza.

La procedura di valutazione comparativa è rivolta sia a dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo inquadrati nella categoria CEL, EP, D, sia a soggetti esterni disponibili a stipulare un contratto d'opera ex art.2222 c.c. e segg..

Si procederà alla selezione dei candidati esterni solo nel caso in cui non risultino idonei i dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo.

Art. 1 – OGGETTO DELL'INCARICO

La prestazione consiste nello svolgere l'attività di correzione dei test di certificazione linguistica CELI, secondo la tabella di cui all'art.2, la batteria di prove/test in massima parte è oggettiva e di tipo selettivo per i livelli dall'A1 al B1 (dal CELI Impatto al CELI 2), con un aumento significativo delle prove soggettive e produttive per i livelli seguenti dal B2 al C2 (dal CELI 3 al CELI 5). Gli esami CELI vengono sostenuti presso tutti i centri d'esame convenzionati con il CVCL, sia in Italia che all'estero.

I test in parola presentano livelli differenziati di difficoltà, cui corrisponderanno corrispettivi tempi attesi di consegna e remunerazione.

Il prestatore d'opera si obbligherà contrattualmente, qualora risulti idoneo a seguito della selezione indetta con il presente avviso, a rendersi disponibile a richiesta dell'Ateneo, dalla sottoscrizione del contratto ed in particolar modo nei periodi in corrispondenza delle sessioni di esame previsti: **dal 12 aprile al 20 giugno 2021; dal 01 luglio 2021 al 20 ottobre 2021 e dal 1 dicembre 2021 al 31 gennaio 2022**, salvo



variazioni dipendenti dalla situazione emergenziale sanitaria Covid-2019, a prendere in carico i lotti di test di volta in volta affidatigli dall'Università e riconsegnarli, corretti e valutati, nei termini assegnati.

L'incarico sarà espletato personalmente dal soggetto selezionato senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva. La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valore, oltre che di completa accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

Art. 2 – MECCANISMO DI ATTIVAZIONE DEI RAPPORTI

All'esito della selezione di cui al successivo art. 5, l'Università formerà una graduatoria di idonei.

In considerazione delle proprie esigenze, l'Università attiverà il numero di contratti che riterrà necessario attingendo alla graduatoria predetta nell'ordine di merito.

Gli assegnatari dovranno partecipare ad un corso di formazione obbligatorio volto ad acquisire le specifiche tecniche e modalità di correzione richieste.

La data e il luogo di svolgimento del suddetto corso verranno resi noti successivamente alla stipula del contratto.

Tutte le comunicazioni formali riguardo all'esecuzione del contratto di prestazione d'opera avranno luogo esclusivamente tramite PEC. Il prestatore d'opera si obbligherà contrattualmente a mantenere attivo un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC), debitamente comunicata all'atto di sottoscrizione del contratto per tutta la durata del medesimo. L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità circa eventuali disguidi derivanti da errate, mancate, tardive comunicazioni di variazioni dell'indirizzo di posta elettronica certificata del contraente.

L'assuntore dell'incarico dovrà partecipare a degli incontri organizzativi periodici con la referente di Ateneo per le certificazioni CELI, volti a garantire l'uniformità di giudizio nella valutazione delle prove attraverso la definizione di criteri e scale di valutazione per la correzione degli elaborati. Detti incontri saranno in numero variabile da 5 a 8.

La gestione dei lotti degli elaborati da assegnare per la correzione e/o verifica avrà luogo nei termini seguenti:

- a. l'Università si obbligherà ad affidare, e il correttore a prendere in carico, un numero massimo complessivo di test nel periodo considerato non superiore a 3.000 elaborati;
- b. gli elaborati verranno affidati secondo l'ordine della graduatoria formata all'esito del presente avviso, in lotti di 100 elaborati o multipli di 100, con indicazione del termine ultimo per la consegna. Esaurito il lotto assegnatogli, il correttore conserverà il diritto ad una nuova assegnazione con priorità su chi lo segue in graduatoria, fino a concorrenza del massimo complessivo di 3000 elaborati. Sarà possibile l'assegnazione



di lotti inferiori ai 100 elaborati solo in chiusura dell'attività di correzione dei medesimi per smaltire i residui;

- c. l'assuntore dovrà rendersi disponibile, per il tempo eventualmente residuo successivo alla consegna, ad eventuali interlocuzioni con le referenti di Ateneo per le certificazioni CELI volti a chiarire eventuali aspetti dubbi del lavoro consegnato.

L'Università commisurerà il termine per la riconsegna di ciascun lotto assegnato di test sulla base della seguente tabella, che tiene conto della differente complessità e correlativo impegno della tipologia d'esame CELI oggetto di correzione.

Livello Quadro	Tipologie esame CELI	Tempi di correzione per ciascun elaborato
A1	CELI impatto; CELI impatto immigrati	3 minuti
A2	CELI 1; CELI 1 immigrati; CELI 1 adolescenti	4 minuti
B1	CELI 2; CELI 2 immigrati; CELI 2 adolescenti	5 minuti
B2	CELI 3; CELI 3 adolescenti	10 minuti
C1	CELI 4	12 minuti
C2	CELI 5	12 minuti

3

La prestazione si svolgerà secondo le modalità meglio specificate di seguito:

- 1) l'Ateneo provvederà a richiedere a mezzo PEC l'erogazione della prestazione contrattuale secondo tempistiche di volta in volta stabilite dalla Struttura in base all'esigenze del caso;
- 2) il prestatore d'opera si obbliga a dare riscontro, ugualmente via PEC, alla richiesta di cui sopra, entro 24h dalla sua ricezione, con facoltà di rifiutarla (esplicitamente o tramite mancata risposta) per non oltre tre volte nel periodo contrattuale. Il superamento di tale limite comporterà la risoluzione del contratto. I termini sopra indicati escludono i sabati, le domeniche e festivi;
- 3) la richiesta dell'Ateneo specificherà:
 - il numero e la tipologia degli elaborati (anche di diversi livelli) assegnati per la correzione;
 - il termine entro cui l'assuntore dell'incarico deve prendere in consegna il lotto assegnato presso l'ufficio indicato;
 - il termine finale entro il quale il lotto, una volta corretto, dovrà essere personalmente riconsegnato secondo le modalità indicate;



- 4) la mancata presa in consegna o la mancata o parziale riconsegna del lotto nel termine assegnato, per qualunque motivo non imputabile all'Ateneo, sarà valutabile come inadempimento contrattuale con conseguente risoluzione del contratto, salva la responsabilità dell'assuntore dell'incarico per eventuali danni conseguenti subiti dall'Ateneo medesimo. Più specificatamente:
- tre giorni di ritardo costituiscono inadempimento qualora il fatto si ripeta per almeno due volte;
 - oltre tre giorni di ritardo costituiscono inadempimento ai sensi di cui sopra;
- 5) gli assuntori dell'incarico dovranno impegnarsi specificamente, in sede contrattuale, al massimo riserbo sulle informazioni di cui prenderanno conoscenza nel corso dell'espletamento dell'incarico;
- 6) i risultati del lavoro di correzione svolto dall'assuntore dell'incarico saranno suscettibili di periodica verifica da parte dell'Ateneo secondo i criteri dettagliati nel processo di monitoraggio predisposto dal CVCL. A tal fine, si precisa che i criteri di verifica della qualità del lavoro svolto sono così predeterminati:
- si considera ammissibile l'errata correzione e valutazione delle prove in una percentuale che non superi il 5%, prendendo a riferimento il contingente predefinito su base giornaliera;
 - si considera rilevante l'errata correzione e valutazione delle prove in una percentuale superiore al 5%, prendendo a riferimento il contingente predefinito su base giornaliera; il fatto sarà oggetto di formale segnalazione al correttore e costituisce inadempimento qualora il fatto si ripeta per almeno tre volte. L'Amministrazione si riserva la facoltà, in considerazione della gravità degli errori accertati, di far conseguire a tale inadempimento la risoluzione del presente contratto, salvo il diritto al risarcimento dei danni subiti e subendi.

Art. 3 - CORRISPETTIVO

A fronte delle prestazioni rese, l'Ateneo corrisponderà all'assuntore dell'incarico un corrispettivo per ogni elaborato corretto, al netto degli oneri IVA - fiscale - previdenziale - carico assuntore e/o Ateneo conseguenti alla posizione dell'assuntore stesso, secondo la seguente tabella:

Tipologia esame CELI	Corrispettivo per ciascun test corretto
CELI Impatto CELI Impatto Immigrati	€ 1,00
CELI 1 CELI 1 Immigrati CELI 1 Adolescenti	€ 1,50
CELI 2 CELI 2 Immigrati	€ 2,50



CELI 2 Adolescenti	
CELI 3	€ 4,00
CELI 3 Adolescenti	€ 4,00
CELI 4	€ 5,00
CELI 5	€ 5,00

La liquidazione dei corrispettivi avverrà sulla base dei quantitativi e delle tipologie di prove corrette, dietro presentazione, da parte del prestatore d'opera, della idonea documentazione corrispondente alla propria posizione professionale e fiscale e previa verifica da parte dell'Ateneo della regolarità della prestazione resa.

Art. 4 – REQUISITI DI AMMISSIONE

I requisiti di ammissione alla presente valutazione, che devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda, sono:

1) possesso di Laurea magistrale appartenente ad una delle seguenti classi di laurea:

- LM-14 Filologia Moderna o laurea equiparata del vecchio ordinamento,
- LM-37 Lingue e Letterature moderne europee e americane o laurea equiparata del vecchio ordinamento,
- LM-36 Lingue e Letterature dell'Africa e dell'Asia o laurea equiparata del vecchio ordinamento;

2) esperienza maturata nell'ambito della correzione degli elaborati di certificazione linguistica CELI o equivalenti;

oppure

1) possesso di altri diplomi di laurea (diversi dai precedenti) del vecchio ordinamento o lauree di I o II livello (di classi diverse dalle precedenti) unitamente al possesso del Diploma di Scuola di Specializzazione in Didattica dell'Italiano come lingua non materna;

2) esperienza maturata nell'ambito della correzione degli elaborati di certificazione linguistica CELI o equivalenti;

oppure

1) possesso di altri diplomi di laurea (diversi dai precedenti) del vecchio ordinamento o lauree di I o II livello (di classi diverse dalle precedenti) unitamente al possesso del Master in Didattica dell'Italiano come lingua non materna;

2) esperienza maturata nell'ambito della correzione degli elaborati di certificazione linguistica CELI o equivalenti;

oppure



- 1) possesso di altri diplomi di laurea (diversi dai precedenti) del vecchio ordinamento o lauree di I o II livello (di classi diverse dalle precedenti) unitamente al possesso della certificazione glottodidattica di secondo livello riconosciuta dal MIUR (D.M. 92 del 23/02/2016);
- 2) esperienza maturata nell'ambito della correzione degli elaborati di certificazione linguistica CELI o equivalenti;

In aggiunta ai requisiti di cui sopra, i candidati stranieri dovranno essere in possesso di una certificazione linguistica corrispondente al livello C2 del QCER (CELI 5 o equivalente).

Art. 5 – CRITERI DI VALUTAZIONE

La selezione è per soli titoli. Per la valutazione dei titoli la Commissione avrà a disposizione fino ad un massimo di 100 punti, così distribuiti:

- a) voto di laurea: fino ad un massimo di 10 punti;
- b) possesso del Diploma di Scuola di Specializzazione in Didattica dell'Italiano come lingua non materna qualora non utilizzato come titolo di accesso: fino ad un massimo di 15 punti;
- c) possesso del Master in Didattica dell'Italiano come lingua non materna qualora non utilizzato come titolo di accesso: fino ad un massimo di 15 punti;
- d) possesso di una certificazione glottodidattica qualora non utilizzato come titolo di accesso fino ad un massimo di 15 punti;
- e) esperienza maturata nell'ambito della correzione dei test di valutazione linguistica con riferimento agli esami CELI: fino ad un massimo di 40 punti;
- f) altri titoli inerenti l'attività oggetto della selezione che la Commissione riterrà utili: fino ad un massimo di 5 punti.

Art. 6 – DIPENDENTI DELL'ATENEO

I dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo potranno manifestare la propria disponibilità, utilizzando il modulo di cui all'allegato Mod. 1bis.

A pena di esclusione, la domanda del dipendente deve essere integrata dal NULLA OSTA rilasciato dal Direttore Generale.

Lo svolgimento dell'attività da parte di un dipendente dell'Ateneo potrà avvenire solo nel rispetto degli istituti contrattuali previsti dal contratto collettivo del Comparto Università e nel rispetto della disciplina vigente, con particolare riferimento al D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii.



L'incarico verrà svolto dal dipendente in orario di ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto considerato nell'ambito dell'attività attinente al servizio prestato.

Art. 7 – TERMINI E PRESENTAZIONE DOMANDA

La domanda di partecipazione alla selezione, in carta semplice, dovrà pervenire entro il termine perentorio entro e non oltre le **ore 12:00 del giorno 30/03/2021** presso:

Direttore Generale
Università per Stranieri di Perugia
Ufficio Protocollo
Piazza Fortebraccio n. 4 – 06123 Perugia

mediante: Racc. A.R, agenzia privata o PEC.

Ai fini dell'accertamento del rispetto del termine di presentazione richiesto, farà fede unicamente il timbro dell'Ufficio Protocollo dell'Università, con l'attestazione del giorno e dell'ora di arrivo (l'orario sarà riportato qualora il plico sia recapitato l'ultimo giorno utile per la presentazione).

Il recapito tempestivo della domanda rimane ad esclusivo rischio dei mittenti, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Università ove, per disguidi postali o di altra natura ovvero per qualsiasi altro motivo, la domanda non pervenga all'indirizzo di destinazione entro il termine perentorio sopra indicato.

Non saranno in alcun caso presi in considerazione le domande pervenute oltre il suddetto termine di scadenza, anche per ragioni indipendenti dalla volontà del candidato ed anche se spediti prima del termine di scadenza indicato. Ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo di raccomandata A/R o altro vettore, a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale.

La domanda trasmessa telematicamente via PEC, debitamente compilata e sottoscritta, salvata in formato PDF, in originale su supporto digitale, dovrà essere inviata al seguente indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): protocollo@pec.unistrapg.it. I file allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF, e non dovranno superare i 5 MB di dimensione.

Nell'oggetto della trasmissione telematica dovrà riportarsi la dicitura: **Nome, Cognome "SELEZIONE COMPARATIVA CORREZIONE TEST CELI 2021"**. Ai fini del rispetto del termine perentorio fissato per l'arrivo presso l'Università per Stranieri di Perugia della domanda di partecipazione, la data di acquisizione delle istanze da parte dell'Università è comprovata dalla data indicata nella ricevuta di avvenuta consegna fornita dal gestore di posta elettronica certificata.

La domanda di partecipazione, redatta in conformità e preferibilmente secondo l'apposita modulistica denominata (allegato Mod. 1, Mod. 1bis, Mod. 2), deve contenere le seguenti dichiarazioni, rese ai sensi degli



articoli 46, 47 del D.P.R. 445/2000 e ss.mm.ii. e nella consapevolezza delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del ridetto D.P.R., per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- residenza;
- cittadinanza posseduta;
- di godere dei diritti civili e politici;
- eventuali condanne penali riportate (anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale);
- procedimenti penali eventualmente pendenti, dei quali deve essere specificata la natura;
- di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;
- possesso dei requisiti di cui all'Art. 4 (*Requisiti di Ammissione*) prescritti dall'avviso di selezione, specificando: quello posseduto, presso quale Istituto è stato rilasciato, in che data ed il punteggio ottenuto;
- l'indirizzo di posta certificata al quale trasmettere tutte le comunicazioni inerenti la presente selezione e le eventuali comunicazioni contrattuali, impegnandosi a segnalare successive variazioni dello stesso.

8

La suddetta domanda deve essere trasmessa unitamente a copia di un documento di identità del sottoscrittore in corso di validità, a un curriculum vitae in formato europeo e al Nulla Osta, qualora titolare di un contratto di tipo subordinato presso altra pubblica amministrazione, pena l'esclusione dalla selezione di cui trattasi.

Nella modulistica denominata (allegato Mod. 2) dovranno essere riportati i titoli valutabili di cui all'Art. 5 (*Criteri di Valutazione*), specificando esperienza pregressa maturata nell'ambito della correzione dei test di valutazione linguistica (ente/istituzione dove si è svolto l'incarico, breve descrizione dell'attività svolta, durata incarico e specifica del numero di test corretti).

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ai relativi controlli sulla veridicità delle autocertificazioni e delle dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà rese dal candidato.

Art. 8 SVOLGIMENTO DELLA VALUTAZIONE

La selezione sarà effettuata da una Commissione all'uopo nominata.

La Commissione procederà preliminarmente al controllo della regolarità delle domande pervenute e alla successiva valutazione dei titoli con l'attribuzione dei relativi punteggi.

A parità di punteggio prevarrà il candidato di età anagrafica minore.



Università
per Stranieri
di Perugia

La graduatoria definitiva, determinata dal punteggio riportato da ciascun candidato nella valutazione dei titoli, sarà pubblicata mediante inserimento sul sito web di Ateneo, al seguente link: <https://www.unistrapg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni>.

Art. 9 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti saranno trattati dall'Università per le finalità istituzionali e per assolvere agli obblighi di legge, anche su supporto informatico, nel rispetto dei diritti che l'art.7 del decreto medesimo riconosce in capo all'interessato, nonché nel rispetto delle disposizioni del GDPR n. 2016/679.

Il contatto del Titolare è: rettore@unistrapg.it, PEC protocollo@pec.unistrapg.it. Il contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Università per Stranieri di Perugia è rpd@unistrapg.it tel. 075 5746722.

Art. 10 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 07.08.1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso è la dott.ssa Mery Fabbroni – 0755746238.

IL DELEGATO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

F.to Dott.ssa Tiziana Daiani

9

PUBBLICATO IL 15/03/2021